



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 23. října 2006 (30.10)
(OR. fr)**

14228/06

**COPEN 109
EJN 25
EUROJUST 49**

POZNÁMKA

Odesílatel:	Belgická delegace
Příjemce:	Delegace
Předmět:	Provádění rámcového rozhodnutí Rady 2003/577/SVV ze dne 22. července 2003 o výkonu příkazů k zajištění majetku nebo důkazních prostředků v Evropské unii Belgií - Prohlášení a příslušné orgány

- Článek 4 rámcového rozhodnutí - Vykonávající justiční orgány

Příslušným vykonávajícím justičním orgánem je vyšetřující soudce. Osvědčení společně s příkazem k zajištění musí být předáno místně příslušnému státnímu zastupitelství v závislosti na tom, kde se majetek nebo důkazní prostředky nachází. Příslušné státní zastupitelství se v souladu s článkem 12 belgického zákona obrátí na vyšetřujícího soudce.

Pokud se majetek a důkazní prostředky nacházejí v různých právních obvodech, je-li jejich umístění nejisté nebo má-li vydávající orgán pochybnosti ohledně místně příslušného právního obvodu, lze se k určení místně příslušného orgánu spojit s Ústředním orgánem pro zabavování a konfiskaci (Organe Central pour la Saisie et la Confiscation).

Seznam a adresy státních zastupitelství při soudech prvního stupně

Určení místní příslušnosti níže uvedených 27 místních státních zastupitelství naleznete v evropském soudním atlasu dostupném na stránkách evropské soudní sítě (<http://www.ejn-crimjust.eu.int/>).

1) Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (Soud prvního stupně v Antverpách)	Gerechtsgebouw Britselei, 55 2000 Antwerpen Belgie Tel: +32 (0) 3.216.54.01 Fax: +32 (0) 3.248.31.94
2) Tribunal de première instance d'Arlon (Soud prvního stupně v Arlonu)	Palais de Justice Place Léopold 6700 Arlon Belgie Tel: +32 (0) 63.21.44.40 Fax: + 32 (0) 63.21.83.42
3) Rechtbank van eerste aanleg te Brugge (Soud prvního stupně v Bruggách)	Kazernevest, 3 8000 Brugge Belgie Tel: +32 (0) 50.47.35.00 Fax: +32 (0) 50.47.36.90-91
4) Tribunal de première instance de Bruxelles (Soud prvního stupně v Bruselu)	Palais de Justice – Extension Rue Quatre Bras, 13 1000 Bruxelles Belgie Tel: +32 (0) 2.508.71.11 Fax: +32 (0) 2.508.70.97

5) Tribunal de première instance de Charleroi (Soud prvního stupně v Charleroi)	Palais de Justice Avenue Général Michel 6000 Charleroi Belgie Tel: +32 (0) 71.23.66.99 Fax: +32 (0) 71.23.65.47
6) Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde (Soud prvního stupně v Dendermonde)	Gerechtsgebouw Justitieplein, 1 9200 Dendermonde Belgie Tel: +32 (0) 52.26.07.11 Fax: +32 (0) 52.20.00.35
7) Tribunal de première instance de Dinant (Soud prvního stupně v Dinantu)	Palais de Justice 5500 Dinant Belgie Tel: +32 (0) 82.22.32.25 Fax: +32 (0) 82.22.42.55
8) Staatsanwaltschaft Eupen (Státní zastupitelství v Eupenu)	Rathausplatz, 8 4700 Eupen Belgie Tel: +32 (0) 87.59.65.40 Fax: +32 (0) 87.74.03.88
9) Rechtbank van eerste aanleg te Gent (Soud prvního stupně v Gentu)	Gerechtsgebouw Koophandelsplein, 23 9000 Gent Belgie Tel: +32 (0) 9.267.41.11 Fax: +32 (0) 9.267.43.84
10) Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt (Soud prvního stupně v Hasseltu)	Thonissenlaan, 75 3500 Hasselt Belgie Tel: +32 (0) 11.24.65.00 Tel: +32 (0) 11.24.66.12 Fax: +32 (0) 11.24.66.18

11) Tribunal de première instance de Huy (Soud prvního stupně v Huy)	Nouveau Palais de Justice Quai d'Arona, 4 4500 Huy Belgie Tel: +32 (0) 85.24.44.29 Fax: +32 (0) 85.24.45.32
12) Rechtbank van eerste aanleg te Ieper (Soud prvního stupně v Ieperu)	Gerechtsgebouw Grote Markt, 1 8900 Ieper Belgie Tel: +32 (0) 57.22.49.60 Fax: +32 (0) 57.20.36.74
13) Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk (Soud prvního stupně v Kortrijku)	Gerechtsgebouw Burg. Nolfstraat, 10 A 8500 Kortrijk Belgie Tel: +32 (0) 56.26.93.11 Fax: +32 (0) 56.26.93.12
14) Rechtbank van eerste aanleg te Leuven (Soud prvního stupně v Lovani)	Gerechtsgebouw Smoldersplein, 5 3000 Leuven Belgie Tel: +32 (0) 16.27.21.11 Fax: +32 (0) 16.27.27.27
15) Tribunal de première instance de Liège (Soud prvního stupně v Lutychu)	Palais de Justice Place Saint-Lambert, 16 4000 Liège Belgie Tel: +32 (0) 4.232.51.11 Fax: +32 (0) 4.232.53.26

16) Tribunal de première instance de Marche-en-Famenne (Soud prvního stupně v Marche-en-Famenne)	Palais de Justice rue Victor Libert, 19 6900 Marche-en-Famenne Belgie Tel: +32 (0) 84.31.09.00 Fax: +32 (0) 84.31.09.01
17) Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen (Soud prvního stupně v Mechelenu)	Keizerstraat, 20 2800 Mechelen Belgie Tel: +32 (0) 15.28.81.11 Fax: + 32 (0) 15.28.82.22
18) Tribunal de première instance de Mons (Soud prvního stupně v Monsu)	Palais de Justice rue de Nimy, 35 7000 Mons Belgie Tel: +32 (0) 65.31.31.71 Fax: +32 (0) 65.33.70.19
19) Tribunal de première instance de Namur (Soud prvního stupně v Namuru)	Place du Palais de Justice 5000 Namur Belgie Tel: +32 (0) 81.25.17.11 Fax: +32 (0) 81.25.18.90
20) Tribunal de première instance de Neufchâteau (Soud prvního stupně v Neufchâteau)	Palais de Justice Place Charles Bergh, 1 6840 Neufchâteau Belgie Tel: +32 (0) 61.27.53.31 Fax: +32 (0) 61.27.53.33
21) Tribunal de première instance de Nivelles (Soud prvního stupně v Nivelles)	Palais de Justice Place Albert 1 ^{er} 1400 Nivelles Belgie Tel: +32 (0) 67.28.22.11 Fax: +32 (0) 67.28.22.70

22) Rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde (Soud prvního stupně v Oudenaarde)	Gerechtsgebouw Bourgondiëstraat, 5 9700 Oudenaarde Belgie Tel: +32 (0) 55.33.16.11 Fax: +32 (0) 55.33.16.02
23) Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren (Soud prvního stupně v Tongerenu)	Gerechtsgebouw Kielenstraat, 24 bus 1 3700 Tongeren Belgie Tel: +32 (0) 12.39.96.44 Fax: +32 (0) 12.39.96.72
24) Tribunal de première instance de Tournai (Soud prvního stupně v Tournai)	Place du Palais de Justice 7500 Tournai Belgie Tel: +32 (0) 69.22.21.41-44 Fax: +32 (0) 69.23.31.61
25) Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout (Soud prvního stupně v Turnhoutu)	Gerechtsgebouw Kasteelstraat, 1 2300 Turnhout Belgie Tel: +32 (0) 14.47.15.11 Fax: +32 (0) 14.47.18.80
26) Tribunal de première instance de Verviers (Soud prvního stupně ve Verviers)	Palais de Justice rue du Tribunal, 4 4800 Verviers Belgie Tel: +32 (0) 87.32.37.76 Fax: +32 (0) 87.32.37.78

27) Rechtbank van eerste aanleg te Veurne (Soud prvního stupně ve Veurne)	Gerechtsgebouw P. Benoitlaan, 2 8480 Veurne Belgie Tel: +32 (0) 58.31.10.65 Fax: +32 (0) 58.31.21.12
--------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Adresa Ústředního orgánu pro zabavování a konfiskaci (Organe Central pour la Saisie et la Confiscation):

1. RUE DES QUATRE-BRAS, 19

1000 Bruxelles

Tel.: +32 (0) 2 557 78 81

+32 (0) 2 557 78 82

Fax.: +32 (0) 2 557 78 80

+32 (0) 2 557 78 79

Adresa elektronické pošty: ocsc@confiscaid.be

Internetové stránky: <http://www.confiscaid.be>

- Článek 9 rámcového rozhodnutí - Jazyky

Osvědčení musí být předáno belgickým orgánům buď v holandštině, francouzštině, němčině, nebo v angličtině, nebo musí obsahovat překlad do jednoho z těchto čtyř jazyků.

* * *